

**Estonia-Rakvere: Diesel fuel**  
**OJ S 205/2016 22/10/2016**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Aktsiaselts Eesti Teed  
National registration number: 12249762  
Postal address: Vallikraavi 4  
Town: Rakvere  
Postal code: 44306  
Country: Estonia  
For the attention of: Monika Kangur  
E-mail: [monika.kangur@eestiteed.eu](mailto:monika.kangur@eestiteed.eu)  
Telephone: +372 58865522

**Internet address(es):**

Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Vedelkütuse jaeost Vastseliina.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Vastseliina.

NUTS code EE Eesti

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

##### **Duration of the framework agreement**

Duration in months: 12

##### **Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 120 000 EUR

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Lepinguga ostetakse ASile Eesti Teed kuuluvatele sõidukitele põhiliselt autobensiini 95 Euro ja diislikütust Euro ning vajadusel teisi kütuseliike.

Pakkuja pakub hankesse ühe allahindluse protsendi kõigile oma tanklaketis müüdavatele kütuseliikidele ning rakendab allahindlust kõigis oma tanklates, olenemata nende asukohast.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

09134200 Diesel fuel, 09132100 Unleaded petrol

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 120 000 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Pakkujal ei või olla õigusaktidest tulenevate riiklike maksude ega sotsiaalkindlustuse maksete võlga ega tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummal arvestatud intressi (edaspidi maksuvõlg) suuremas kui 100 EUR suuruses summas hankemenetluse algamise päeva seisuga (s.o. Hanketeate avaldamise kuupäev), samuti ei või olla pakkuja maksuvõlg ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates pakkumuste esitamise tähtpäevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riigihangete seaduse mõttes loetakse asukoha kohalike maksude võlaks pakkuja poolt tähtpäevaks tasumata asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummal arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR.

Eesti Vabariigis registreeritud Pakkuja riiklike maksude ja sotsiaalkindlustuse maksete võla puudumist kontrollib hankija iseseisvalt riikliku riigihangete registri kaudu MTA elektroonilises andmebaasis teostatava päringuga.

Välisriigis registreeritud pakkuja esitab oma asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, kui neid andmeid ei ole hankijal võimalik kontrollida andmekogus olevate avalike andmete põhjal. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta.

2. Pakkujal ei või olla õigusaktidest tulenevate tema elu-või asukoha kohalike maksude võlga (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga (s.o. Hanketeate avaldamise kuupäev), samuti ei või olla pakkuja maksuvõlg ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riigihangete seaduse mõttes loetakse asukoha kohalike maksude võlaks pakkuja poolt tähtpäevaks tasumata asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummal arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR.

Pakkuja esitab oma asukohajärgse kohalike maksude maksuhalduri (Kohaliku omavalitsuse) tõendi selle kohta, et pakkujal ei ole kohalike maksude võlga hankemenetluse algamise päeva) seisuga või, et pakkuja asukohas ei ole kehtestatud kohalikke makse.

NB! Tallinnas ettevõtjana registreeritud pakkuja ei pea kõnealolevat tõendit esitama, andmed Tallinnas ettevõtjana registreeritud pakkuja kohalike maksude võlgnevuse kohta saab hankija riigihangete registri kaudu.

Välisriigis registreeritud pakkuja esitab oma asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, kui neid andmeid ei ole hankijal võimalik kontrollida andmekogus olevate avalike andmete põhjal. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta.

3. Pakkujal ei tohi esineda RHS § 38 nimetatud kõrvaldamise aluseid, hankija kõrvaldab hankemenetluselt pakkuja:

1. keda on või kelle seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja kelle karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv;
2. keda või kelle seaduslikku esindajat on karistatud karistusseadustiku §-de 133–1333, § 175 või 2601 alusel või on karistusandmed karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud.
3. kes on pankrotis või likvideerimisel, kelle äritegevus on peatatud või kes on muus

sellesarnases seisukorras tema asukohamaa seaduse kohaselt;

4. kelle suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt.

5. Pakkujal ja pakkuja esindajal ei tohi olla kutse- või ametiliidu aukohtu otsusega või muul sellesarnasel alusel tõendatud rasket süülist eksimust kutse- või ametialaste käitumisreeglite vastu.

6. Pakkumuse koostamisel ei tohi olla osalenud isik, kes on osalenud käesoleva riigihanke hankedokumentide koostamisel või kes on muul viisil Hankijaga seotud ja sellele isikule seetõttu teadaolev info annab talle eelise teiste pakkujate ees.

7. Pakkuja ei tohi olla samas riigihankes või ühe hankemenetluse raames osadeks jaotatud riigihanke korral sama osa suhtes esitanud ühispakkumust, olles ühtlasi esitanud pakkumuse üksi, esitanud mitu pakkumust koos erinevate teiste ühispakkujatega

8. Pakkuja ei tohi olla esitanud valeandmeid Hankija kehtestatud nõuetele vastavuse kohta. Pakkuja esitab kirjaliku kinnituse vastavate asjaolude puudumise kohta vormil 1.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 1

4. Kui pakkumuse esitavad mitu pakkujat ühiselt, peavad nad hankemenetluse ning hankelepingu sõlmimise ja täitmisega seotud toimingute tegemiseks volitama enda hulgast esindaja. Ühispakkujate aadressiks ning kontaktandmeteks hankemenetluses on volitatud esindaja aadress ja kontaktandmed. Ühispakkujad esitavad volituse vormil 2, mis peab olema allkirjastatud, väljendamiseks pakkujate tahteavaldust ning nõusolekut ühispakkumuse esitamiseks. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 2.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja kolme (3) viimase lõppenud majandusaasta (2013, 2014, 2015) kogu majandustegevuse müügitulu peab olema kokku vähemalt 750 000 EUR.

Pakkuja esitab tõendi viimase kolme majandusaasta kogu majandustegevuse müügitulu kohta vormil 3.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 3.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1. Pakkuja peab olema vastavalt vedelkütuse seaduse § 3 lõikele 2 registreeritud majandustegevuse registris vedelkütuse müügiks vastaval tegevusalal, vastama vedelkütuse seaduses kütuse käitleja kohta sätestatud tingimustele ning müüma kütust kooskõlas vedelkütuse müüki ja kvaliteeti reguleerivate õigusaktidega.

Pakkuja esitab kinnituse eelnimetatud tingimustele vastavuse kohta.

Hankija kontrollib registreeringu olemasolu päringuga Majandustegevuse registrisse iseseisvalt.

2. Pakkujal peab olema olemas hanke objektiks oleva hankelepingu täitmiseks vajalik tehniline varustus, milline vastab Eesti Vabariigis kehtivatele nõuetele, sealhulgas vedelkütuse jaemüügiks vajalike tehniliste vahendite ja rajatiste kasutamise õigus.

Pakkuja esitab kinnituse, et ta omab hankelepingu alusel ostetava vedelkütuse müümiseks vajalikke Eesti Vabariigis kehtivatele nõuetele vastavaid seadmeid, mahuteid, rajatisi ja tehnilist varustust ning nende kasutamise õigust ja kasutatava tehnilise infrastruktuuri lühikirjelduse.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 30.11.2016 - 09:59

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.11.2016 - 10:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Estonian.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.11.2016 - 10:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

## **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **VI.3. Additional information**

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon  
Postal address: Endla 13/Lökke 5  
Town: Tallinn  
Postal code: 10122  
Country: Estonia  
E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)  
Telephone: +372 6113711  
Fax: +372 6113760  
Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

### **VI.4.2. Review procedure**

### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon  
Postal address: Endla 13/Lökke 5  
Town: Tallinn  
Postal code: 10122  
Country: Estonia  
E-mail: [vako@fin.ee](mailto:vako@fin.ee)  
Telephone: +372 6113711  
Fax: +372 6113760  
Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

## **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20.10.2016